

# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

**dormakaba Deutschland GmbH**  
**DORMA Platz 1**  
**58256 Ennepetal**  
**Deutschland**

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen  
*is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated*

Fertigungsstätte  
*Manufacturing plant*

**Werk 30**

Beschreibung des Produktes  
(Details s. Anlage 1)  
*Description of product*  
(Details see Annex 1)

**Automatische Schiebetüranlagen ES 200**  
*Automatic sliding door ES 200*  
**Automatische Schiebetüranlagen zum Einsatz in Rettungswegen ES 200 2D**  
*Automatic sliding door for the use in escape routes ES 200 2D*

Geprüft nach  
*Tested in accordance with*

**EN 16005:2012/AC:2015**  
**DIN 18650-1:2005/2010**  
**DIN 18650-2:2005/2010**  
**DIN EN ISO 13849-1:2015**  
**IEC 60335-2-103:2015**  
**EN 60335-2-103:2015**  
**DIN EN 60335-1:2012**  
**ASR A1.7:2009**  
**AutSchR: 1997**



Geprüft nach  
*Tested in accordance with*

**Dauerhaftigkeit gemäß DIN 18650-1 nachgewiesen (1.000.000 Bewegungszyklen).**  
*Durability according to DIN 18650-1 demonstrated (1.000.000 cycles).*

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 13068018  
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3522 5625  
Aktenzeichen / *File reference* 8000486522

Gültigkeit / *Validity*  
von / *from* 2018-08-30  
bis / *until* 2023-08-29

  
TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2018-08-30

TÜV NORD CERT GmbH    Langemarckstraße 20    45141 Essen    [www.tuev-nord-cert.de](http://www.tuev-nord-cert.de)    [prodcert@tuev-nord.de](mailto:prodcert@tuev-nord.de)

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise  
*Please also pay attention to the information stated overleaf*

### **Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat**

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgeannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

### **Hints to the TÜV NORD - Certificate**

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 1  
Annex 1, page 1 of 1

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13068018

**Produktbeschreibung:**  
*Product description:*

**Automatische Schiebetüranlage**

Typ: ST FLEX ES 200 / ST FLEX Green ES 200 / ST FLEX SECURE ES 200 / ST PURE ES 200 / ST MANET ES 200 / ST FLEX ES 200 EASY / ST FLEX Green ES 200 EASY / ST PURE ES 200 EASY / ST MANET ES 200 EASY ST FLEX ES 200 EASYplus / ST FLEX Green ES 200 EASYplus / ST PURE ES 200 EASYplus / ST MANET ES 200 EASYplus / ST FRAMELESS ES 200 / ST FRAMELESS ES 200 EASY / ST FRAMELESS ES 200 EASYplus / ST FLEX EASY ES 200 / ST FLEX EASY ES 200 EASY / ST FLEX EASY ES 200 EASYplus

**Automatische Schiebetüranlage zum Einsatz in Rettungswegen**

Typ: ST FLEX ES 200 2D / ST FLEX Green ES 200 2D / ST FLEX SECURE ES 200 2D / ST PURE ES 200 2D / ST MANET ES 200 2D / ST FLEX ES 200 2D FIA / ST FLEX Green ES 200 2D FIA / ST PURE ES 200 2D FIA / ST MANET ES 200 2D FIA / ST FRAMELESS ES 200 2D / ST FRAMELESS ES 200 2D FIA / ST FLEX EASY 200 2D / ST FLEX EASY ES 200 2D FIA

**Profilsysteme: FLEX / FLEX Green / MANET / FLEX EASY /**

**PURE / Ganzglas G / Rahmen R / Rahmen R-Thermo / Ganzglas G-ISO und Profilsysteme mit mindestens  $I_x=6510 \text{ mm}^4$  und  $I_y=5454 \text{ mm}^4$  (Material EN AW-6060 T66 oder besser nach EN755-2)**



TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2018-08-30

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 1  
Annex 1, page 2 of 1

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13068018

Anlage system	Flügelanzahl Number of leaves	Flügelgewicht Leaf weight	Öffnungsweite Opening width
ST FLEX ES 200, ST FLEX Green ES 200, ST PURE ES 200, ST MANET ES 200	1 2	1x 200 kg 2x 160 kg	700 bis 3000 mm 800 bis 3000 mm
ST FLEX ES 200 EASY, ST FLEX Green ES 200 EASY, ST PURE ES 200 EASY, ST MANET ES 200 EASY	1 2	1x 120 kg 2x 100 kg	700 bis 3000 mm 800 bis 3000 mm
ST FLEX ES 200 EASYplus, ST FLEX Green ES 200 EASYplus, ST PURE ES 200 EASYplus, ST MANET ES 200 EASYplus	1 2	1x 200 kg 2x 120 kg	700 bis 3000 mm 800 bis 3000 mm
ST FLEX ES 200 2D, ST FLEX Green ES 200 2D, ST PURE ES 200 2D, ST MANET ES 200 2D, ST FLEX ES 200 2D FIA, ST FLEX Green ES 200 2D FIA, ST PURE ES 200 2D FIA, ST MANET ES 200 2D FIA	1 2	1x 150 kg 2x 130 kg	900 bis 1800 mm 900 bis 3000 mm
ST FLEX SECURE ES 200	1 2	1x 200 kg 2x 160 kg	700 bis 3000 mm 1000 bis 3000 mm

  
TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2018-08-30

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 1  
Annex 1, page 2 of 1

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13068018

ST FLEX SECURE ES 200 2D	1	1x 150 kg	900 bis 1800 mm
	2	2x 130 kg	1000 bis 3000 mm
ST FRAMELESS ES 200 EASY	1	1x 100 kg	700 bis 1600 mm
ST FRAMELESS ES 200 EASYplus	2	2x 100 kg	800 bis 2000 mm
ST FRAMELESS ES 200			
ST FRAMELESS ES 200 2D	1	1x 100 kg	900 bis 1600 mm
ST FRAMELESS ES 200 2D FIA	2	2x 100 kg	900 bis 2000 mm
ST FLEX EASY ES 200 EASY	1	1x 120 kg	700 bis 1500 mm
	2	2x 100 kg	800 bis 3000 mm
ST FLEX EASY ES 200 EASYplus	1	1x 125 kg	700 bis 1500 mm
	2	2x 120 kg	800 bis 3000 mm
ST FLEX EASY ES 200	1	1x 125 kg	700 bis 1500 mm
	2	2x 125 kg	800 bis 3000 mm
ST FLEX EASY ES 200 2D	1	1x 125 kg	900 bis 1500 mm
	2	2x 125 kg	900 bis 3000 mm

  
TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2018-08-30